

OROLOGI ADIDAS ORIGINALS

ISTRUZIONI PER LA CURA E MANUALI PER L'UTENTE

ITALIANO



INDICE

CURA DELL'OROLOGIO

REGOLA IL CINTURINO

IMPOSTA L'OROLOGIO

- ANALOGICO
- CRONOGRAFO
- DIGITALE
- ORA NEL MONDO

CURA DELL'OROLOGIO

RACCOMANDAZIONI GENERALI

- Evita di posizionare l'orologio vicino a dispositivi che generano un forte campo magnetico.
- Evita qualsiasi urto che possa danneggiare l'orologio o influenzare il suo funzionamento.
- Evita di esporre l'orologio a variazioni di temperatura estreme.
- Evita il contatto diretto con solventi, detersivi, profumi, sostanze chimiche, in quanto potrebbero danneggiare i componenti dell'orologio.

PULIZIA ESTERNA

- Usa una spazzola morbida con acqua e sapone per pulire l'orologio (eccetto cinturini in pelle e tessuto).
- Utilizza un panno morbido bagnato con acqua e sapone per pulire la cassa e il vetro.
- Usare acqua pulita per eliminare i residui del lavaggio. Non usare mai detersivi. Pulire con un panno morbido.
- Pulire sempre l'orologio con acqua tiepida dopo l'uso in ambiente salino o clorurato (acqua salata, piscina).
- Pulire il cinturino in pelle solo con acqua pulita.
- Non lasciare asciugare il cinturino su una superficie calda o direttamente al sole poiché la rapida evaporazione dell'acqua potrebbe danneggiarne la forma e la qualità.

BATTERIA

- Si consiglia di far sostituire la batteria da un rivenditore o un gioielliere. Non sostituire mai la batteria da soli in quanto si potrebbero danneggiare le guarnizioni che garantiscono la resistenza all'acqua.
- Il tipo di batteria richiesto è indicato sul retro dell'orologio.
- La durata può variare in base all'uso effettivo. Non lasciare mai le batterie scariche all'interno degli orologi perché potrebbero perdere, danneggiando il meccanismo.

NON GETTARE LE BATTERIE NEL FUOCO. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SFUSE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

SMALTIMENTO

Per proteggere l'ambiente e la salute, l'orologio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma portato in un punto di raccolta autorizzato.

CURA DELL'OROLOGIO (segue)

RESISTENZA ALL'ACQUA

Il livello di resistenza all'acqua è indicato sul fondello dopo le lettere "WR":

	Schizzi Pioggerella	Doccia Lavaggio auto	Nuotare Fare snorkeling (solo in acque basse)
10 ATM / 100 m / 330 ft	■	■	■
5 ATM / 50 m / 165 ft	■	■	
3 ATM / 30 m / 100 ft	■		

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.

- L'orologio è impermeabile solo se il quadrante, i pulsanti e la cassa rimangono intatti.
- Questo non è un orologio subacqueo e non va usato durante le immersioni.
- Pulire l'orologio con acqua dolce dopo il contatto con acqua salata, quindi asciugarlo completamente.
- La resistenza all'acqua non è permanente. Con il passare del tempo, le guarnizioni della cassa potrebbero usurarsi riducendo la resistenza all'acqua dell'orologio.

CINTURINO IN VERA PELLE

I cinturini in vera pelle sono soggetti a variazioni di colore e consistenza poiché sono tutti fatti di materiale naturale che si usura e cambia con il passare del tempo.

OROLOGIO A ENERGIA SOLARE

- Esporre l'orologio alla luce solare diretta, attraverso una finestra, o alla luce artificiale (al chiuso) per caricare la batteria prima dell'uso. Quando è completamente carico, l'orologio può funzionare senza ricarica aggiuntiva per un massimo di 4 mesi.
- Riporre l'orologio in un luogo dove sarà esposto alla luce, altrimenti la batteria si esaurirà e sarà necessario ricaricarla completamente.

AVVERTENZA: Se si lascia l'orologio alla luce solare diretta o accanto ad una lampada, potrebbe riscaldarsi. Maneggiarlo con cura.

REGOLA IL CINTURINO

Si consiglia di far regolare il cinturino da un rivenditore o un gioielliere.

REGOLARE UN CINTURINO

CINTURINO CON CHIUSURA SCORREVOLE

1. Aprire la piastrina di chiusura.
2. Spostare la chiusura alla lunghezza desiderata del cinturino.
3. Esercitare una pressione tenendo la piastrina di bloccaggio e facendo scorrere la chiusura avanti e indietro fino a quando non si aggancia ai perni situati sulla parte inferiore del cinturino.
4. Premere verso il basso la piastrina di chiusura finché non si chiude a scatto. Non premere eccessivamente per evitare di danneggiare il fermaglio.



CINTURINO CON FIBBIA

1. Individuare la barretta a molla che collega il cinturino alla fibbia.
2. Con l'aiuto di uno strumento appuntito, spingere la barretta a molla e torcere delicatamente il cinturino per staccarlo.
3. Determinare la misura del polso, quindi inserire la barretta a molla nel corrispondente foro inferiore.
4. Premere la barretta a molla, allinearla con il foro superiore, quindi rilasciarla per bloccare il cinturino in posizione.

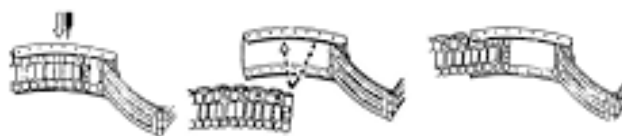


FIG. 1

FIG. 2

FIG. 3

MISURA DI UN CINTURINO A MAGLIE

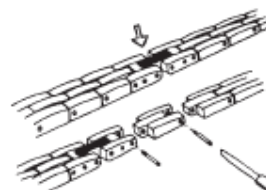
RIMOZIONE DELLE MAGLIE

1. Posizionare il cinturino verticalmente e inserire uno strumento appuntito nell'apertura della maglia.
2. Spingere con forza il perno in direzione della freccia fino a quando il collegamento non si stacca (i perni sono progettati per essere difficili da rimuovere).
3. Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie.



RIMONTAGGIO

1. Ricongiungere i pezzi del cinturino.
2. Spingere di nuovo il perno nella maglia, in direzione opposta alla freccia.
3. Premere con forza il perno nel cinturino finché non è allineato ad esso.



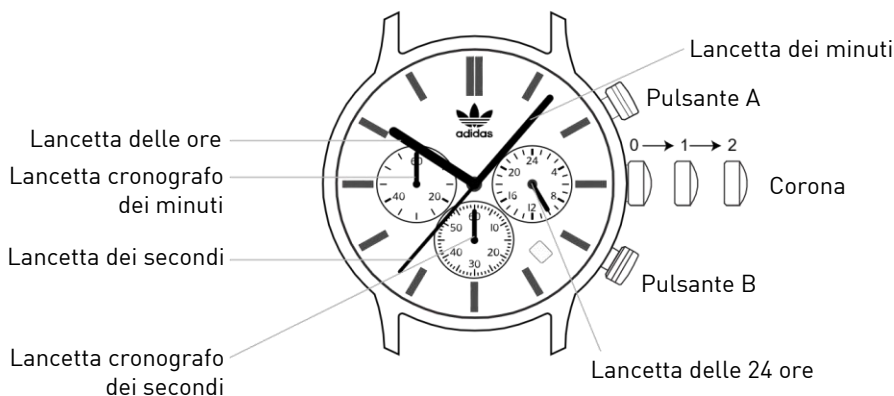
IMPOSTA L'OROLOGIO: ANALOGICO



IMPOSTARE L'ORARIO

1. Tirare verso l'esterno la corona in posizione 1
2. Ruotare la corona per impostare le lancette delle ore e dei minuti.
3. Quando si regola la lancetta dei minuti, farla avanzare di 4 o 5 minuti rispetto all'ora desiderata e poi riportarla all'ora esatta
4. Spingere la corona in posizione normale

IMPOSTA L'OROLOGIO: CRONOGRAFO



FUNZIONI

Questo orologio ha tre funzioni: ORA, CALENDARIO, CRONOGRAFO.

IMPOSTARE L'ORARIO

1. Estrarre la corona in posizione 2
2. Ruotare la corona in senso orario / in senso antiorario per regolare l'ora
3. Spingere la corona in posizione 0

IMPOSTAZIONE DEL CALENDARIO

1. Estrarre la corona in posizione 1
2. Ruotare la corona in senso orario per regolare il calendario
3. Spingere la corona in posizione 0

UTILIZZO DEL CRONOGRAFO

Prima di ogni operazione di misurazione del tempo, assicurarsi che i contatori del cronografo siano impostati su zero (pulsante B).

MISURAZIONE STANDARD

1. Premere il pulsante A per iniziare il cronometraggio
2. Premere il pulsante A per fermare il cronometraggio
3. Premere il pulsante B per resettare

MISURAZIONE DEL TEMPO TRASCORSO PARZIALE

1. Premere il pulsante A per iniziare il cronometraggio
2. Premere il pulsante A per fermare il cronometraggio
3. Premere il pulsante A per riavviare il cronometraggio
4. Premere il pulsante A per fermare il 2° cronometraggio
5. Premere il pulsante B per resettare

MISURAZIONE DEL TEMPO PARZIALE

Esempio di utilizzo della misurazione del tempo parziale per due corridori.

1. Premere il pulsante A per iniziare il cronometraggio del primo corridore
2. Premere il pulsante B per fermare e registrare il cronometraggio del primo corridore (una volta che il pulsante B è attivato, anche se la lancetta del cronometro a 1/20 di secondo e la lancetta grande dei secondi del cronometro si fermano sul quadrante, il cronometro continua a cronometrare internamente)
3. Premere il pulsante B per iniziare il cronometraggio del secondo corridore. La lancetta dei secondi del cronometro salterà per mostrare il tempo interno parziale e continuerà a cronometrare il secondo corridore
4. Premere il pulsante A per fermare il cronometraggio del secondo corridore e registrare il tempo
5. Premere il pulsante B per la terza volta per resettare, tutte le lancette del cronometro torneranno in posizione a ore 12

IMPOSTA L'OROLOGIO: DIGITALE



FUNZIONI

Premi (A) per retroilluminazione EL. Rimane acceso per 3 secondi in qualsiasi modalità.

Premere il pulsante B per scorrere le modalità nella seguente sequenza: ORA DEL GIORNO, SVEGLIA, CRONOMETRO, CONTO ALLA ROVESCIA.

MODALITÀ ORA DEL GIORNO (TOD)

- In modalità TOD, premere (C) per passare da settimana a mese. Premere il tasto (C) per 2 secondi per attivare/disattivare il segnale acustico
- Premere (D) per commutare tra formato orario 12 ore e 24 ore

IMPOSTARE ORA E DATA

1. In modalità TOD, premere (C) per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione dell'ora. I "Secondi" lampeggeranno
2. Premere (B) per modificare l'impostazione dell'elemento che lampeggia
3. Premere (D) per regolare i "secondi"
4. Premere (D) per regolare, tenere premuto (D) per regolare in maniera rapida
5. Premere (C) per confermare e tornare in modalità TOD
6. Se non viene premuto alcun pulsante, l'orologio torna automaticamente alla modalità TOD dopo 1 minuto

MODALITÀ SVEGLIA

- In modalità Sveglia, premere (D) per attivare/disattivare il segnale acustico

IMPOSTARE LA SVEGLIA

1. In modalità Sveglia, premere (C) per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione della sveglia, l'"Ora" lampeggerà, premere (B) per passare dalle ore ai minuti
2. Premere (D) per regolare l'ora e i minuti
3. Premere (C) per confermare e tornare in modalità Sveglia

4. Se non viene premuto alcun pulsante, l'orologio torna automaticamente alla modalità Sveglia dopo 1 minuto
5. Quando si attiva la Sveglia, premere qualsiasi pulsante per interromperla

MODALITÀ CRONOMETRO

- Intervallo del cronometro: 23 ore / 59 minuti / 59,99 secondi
- In modalità Cronometro, premere (D) per avviare o fermare, premere (C) per resettare ("00'00'00")

MODALITÀ CONTO ALLA ROVESCIA

1. Intervallo conto alla rovescia: 23 ore / 59 minuti / 59 secondi
2. In modalità Conto alla rovescia, premere (D) per avviare o fermare
3. Tenere premuto (C) per 2 secondi per tornare all'impostazione dei valori quando termina il conto alla rovescia
4. Quando il Conto alla rovescia raggiunge lo 0, la sveglia suona per 10 secondi e la scritta "TMR" lampeggia. Premere qualsiasi pulsante per interrompere il suono
5. Premere (B) quando il timer del Conto alla rovescia è attivo per tornare alle altre modalità, il Conto alla rovescia continua a funzionare in background

IMPOSTAZIONE CONTO ALLA ROVESCIA

1. Quando il timer del Conto alla rovescia si ferma, tenere premuto (C) per 3 secondi. L'"ora" lampeggerà, premere (B) per passare all'impostazione dell'elemento che lampeggia
2. Premere (D) per regolare il valore, quindi tenere premuto (D) per regolare in maniera rapida
3. Premere (C) per confermare e tornare alla modalità Conto alla rovescia
4. Se non viene premuto alcun pulsante, l'orologio torna automaticamente alla modalità Conto alla rovescia dopo 1 minuto

IMPOSTA L'OROLOGIO: ORA NEL MONDO



FUNZIONI

- Lo schermo LCD mostra ore, minuti, secondi, anni (2000 ~ 2099), mese, data, giorno della settimana
- Formato 12 ore / 24 ore selezionabile, auto-calendario
- Ora di 85 grandi città
- Segnale acustico orario + 3 sveglie giornaliere indipendenti
- Il timer per il conto alla rovescia può essere impostato nell'intervallo da 1 a 180 minuti e con funzione di ripetizione automatica. Quando il conto alla rovescia raggiunge l'ultimo minuto, l'orologio suonerà ogni 10 secondi e poi ogni secondo per gli ultimi 10 secondi
- Il cronometro inizia a contare da 0,01 secondi, l'intervallo massimo di visualizzazione è di 9 ore, 59 minuti e 59,99 secondi. Dieci gruppi di tempi SPL
- Retroilluminazione EL

MODALITÀ

Premere (A) per la retroilluminazione EL. Rimane acceso per 3 secondi in qualsiasi modalità.

Premere il pulsante B per scorrere le modalità nella seguente sequenza: ORA DEL GIORNO, SVEGLIA 1, SVEGLIA 2, SVEGLIA 3, CRONOMETRO, CONTO ALLA ROVESCIA.

IMPOSTAZIONE RETROILLUMINAZIONE E DST

1. In qualsiasi modalità, premere (B)+(C) per accedere alle modalità di impostazione Retroilluminazione e DST
2. In modalità Retroilluminazione, premere (D) per selezionare On o Off
3. In modalità DST, premere (C) per selezionare la tabella con i codici città, premere (D) per commutare l'orario dei codici città tra Ora solare (STD) e Ora legale (DST). Premere (B) per uscire
4. Premere (B) per uscire dalla modalità di impostazione

MODALITÀ ORA DEL GIORNO (TOD)

1. In modalità TOD, premere (C) per commutare tra Ora locale + Ora internazionale e Ora locale + Modalità data
2. In modalità di visualizzazione Ora locale + Ora internazionale, premere (D) per scorrere i codici città (fare riferimento alla tabella con i codici città)
3. In modalità di visualizzazione Ora locale + Ora internazionale, premere (B) + (D) insieme, l'Ora internazionale e l'Ora locale cambieranno di conseguenza
4. Premere (B) per 2 secondi per accedere alla schermata di impostazione dell'orario:
5. Tutto lo schermo lampeggerà, premere il pulsante D per attivare/disattivare il suono acustico orario (🔊)
 1. Premere (C) per selezionare gli elementi da regolare. La sequenza è la seguente: Schermo lampeggiante, Città, Secondi, Minuti, Ora, Mese, Data, Anno, Formato 12/24 ore
 2. Premere (D) per regolare l'elemento selezionato
 3. Premere (B) per uscire dalla modalità di impostazione
 4. Il giorno della settimana si regolerà automaticamente dopo che l'anno e il mese saranno regolati

MODALITÀ SVEGLIA GIORNALIERA

1. In modalità Sveglia, premere (D) per visualizzare l'orario della sveglia della città corrispondente. Se è necessario reimpostare l'orario della sveglia dell'Ora locale, premere (D) per selezionare il codice della tua città.
2. Premere (B) per 2 secondi per accedere alla schermata di impostazione:
 1. Premere (D) per attivare/disattivare la sveglia
 2. Premere (C) per selezionare l'elemento regolato: Attivare/disattivare Sveglia, Ora, Minuti
 3. Premere (D) per regolare l'elemento selezionato
 4. Premere (B) per confermare e tornare alla modalità visualizzazione sveglia

IMPOSTA L'OROLOGIO: ORA INTERNAZIONALE (segue)

MODALITÀ SVEGLIA GIORNALIERA (segue)

- Una volta impostato l'orario della sveglia della propria città, premere (D) o (C) per selezionare la città. L'orario della sveglia della città di appartenenza si regolerà automaticamente in base alla differenza di fuso orario
Nota: Se si reimposta l'ora della sveglia di una città, l'ora della sveglia di altre città (inclusa la propria) si regoleranno automaticamente a seconda della differenza di fuso orario
- Allo scoccare dell'orario della sveglia, il relativo segnale acustico si interromperà automaticamente dopo 20 secondi, premere (B), (C) o (D) per fermare la sveglia

MODALITÀ CRONOMETRO

- In modalità Cronometro, premere (D) per Avviare/Fermare
- Resettare premendo (D) + (C), anche le registrazioni LAP si resetteranno
- Quando il cronometro è in funzione, premere (C) per i parziali (SPL), dopo 10 secondi l'orologio riprenderà a cronometrare
- Premere il pulsante (D) per registrare ogni parziale SPL (LAP1~LAP10)
- Se lo spazio dedicato ai tempi LAP è pieno, il nuovo tempo LAP sostituirà l'ultima registrazione LAP effettuata
- Quando l'orologio smette di cronometrare, premere (C) per visualizzare la modalità di registrazione LAP, premere (B) per uscire dalla modalità di registrazione LAP
- Quando il cronometro è in funzione, premere (C) per entrare nella modalità di conto alla rovescia, il cronometro continuerà a funzionare in background

MODALITÀ CONTO ALLA ROVESCIA

- In modalità Conto alla rovescia, premere (D) per Avviare/Fermare il conteggio, l'orario di impostazione originario (conto alla rovescia) lampeggerà una volta finito il conteggio, quindi premere (C) per Avviare/Interrompere il ciclo di conto alla rovescia (↻). Se il conto alla rovescia necessita di essere reimpostato, premere (C) per procedere alla regolazione quando l'orario di impostazione lampeggia (l'orario del conto alla rovescia può essere impostato in un intervallo tra 1 e 180 minuti), premere (B) per uscire dall'impostazione dell'orario
- Quando il conto alla rovescia si interrompe, premere (D) + (C) per tornare all'orario di impostazione originario
- Quando si arriva all'ultimo minuto del conto alla rovescia, una sveglia suonerà ogni 10 secondi, e nel corso degli ultimi 10 secondi suonerà ogni secondo. Quando il conto alla rovescia termina, la sveglia suonerà per 10 secondi ininterrottamente

TABELLA CODICI CITTÀ

CODICE	NOME DELLA CITTÀ	REGOLAZIONE UTC
PPG	Pago Pago, AS	-11:00
HNL	Honolulu, US	-10:00
ANC	Anchorage, US	-9:00
AKT	Alaska standard	-9:00
LAX	Los Angeles, US	-8:00
YVR	Vancouver, CA	-8:00
PST	Pacifico standard	-8:00
DEN	Denver	-7:00
YEA	Edmonton	-7:00
MST	Ora standard montagne rocciose	-7:00
CHI	Chicago	-6:00
MEX	Città del Messico	-6:00
YWG	Winnipeg	-6:00
CST	Standard centrale	-6:00
MIA	Miami	-5:00
NYC	New York	-5:00
YTO	Toronto	-5:00
EST	Ora standard orientale Usa	-5:00
CCS	Caracas	-4:00
YHZ	Halifax	-4:00
SCL	Santiago	-4:00
AST	Atlantico standard	-4:00
YYT	St. Johns	-3:30
BUE	Buenos Aires	-3:00
RIO	Rio De Janeiro	-3:00
WGT	Groenlandia occidentale	-3:00
FEN	Fernando de Noronha	-2:00

IMPOSTA L'OROLOGIO: ORA INTERNAZIONALE (segue)

CODICE	NOME DELLA CITTÀ	REGOLAZIONE UTC
RAI	Praia	-1:00
EGT	Groenlandia orientale	-1:00
UTC	Tempo coordinato universale	0:00
WET	Ora dell'Europa occidentale	0:00
LIS	Lisbona	0:00
LDN	Londra	0:00
WAT	Africa occidentale	1:00
AMS	Amsterdam	1:00
BER	Berlino	1:00
MAD	Madrid	1:00
MCM	Monte Carlo	1:00
PAR	Parigi	1:00
PRG	Praga	1:00
ROM	Roma	1:00
STO	Stoccolma	1:00
CAT	Ora Africa centrale	2:00
EET	Ora dell'Europa orientale	2:00
SA	Ora standard Sudafrica	2:00
ATH	Atene	2:00
CAI	Cairo	2:00
HEL	Helsinki	2:00
JRS	Gerusalemme	2:00
NIC	Nicosia	2:00
ANK	Ankara	3:00
EAT	Ora Africa orientale	3:00
BGW	Baghdad	3:00
DOH	Doha	3:00
JED	Gedda	3:00
MOS	Mosca	3:00
THR	Teheran	3:30

CODICE	NOME DELLA CITTÀ	REGOLAZIONE UTC
GST	Golfo standard	4:00
DXB	Dubai	4:00
KBL	Kabul	4:30
KHI	Karachi	5:00
DEL	Delhi	5:30
KTM	Kathmandu	5:45
DAC	Dacca	6:00
RGN	Yangon	6:30
CXT	Ora Isola di Natale	7:00
BKK	Bangkok	7:00
AWT	Ora Australia occidentale standard	8:00
BEI	Pechino	8:00
SHA	Shanghai	8:00
CEB	Cebu	8:00
HKG	Hong Kong	8:00
KUL	Kuala Lumpur	8:00
MNL	Manila	8:00
PER	Perth	8:00
SIN	Singapore	8:00
TPE	Taipei	8:00
SEO	Seul	9:00
TKY	Tokyo	9:00
ADL	Adelaide	9:30
AET	Ora standard Australia orientale	10:00
GUM	Guam	10:00
SYD	Sydney	10:00
NOU	Noumea	11:00
WLG	Wellington	12:00



www.adidaswatches.com